

Circular Ref: 2019/0015
Date: 27 September 2019**租约中油量及扣租纠纷 - 近期仲裁**

近期的伦敦仲裁案17/19中，涉案船舶以期租形式出租，且租约中系并入如下条款：

BUNKERS CLAUSE

A. BUNKERS ON DELY ABT 700 MT IFO AND ABT 45 MT MGO

NO BUNKER PAYMENT WITH FIRST HIRE.

CHRTS TO REDELIVER THE VESSEL WITH IFO ABT SAME QTIES AS ON DELIVERY AND MGO AS ON BOARD PROVIDED CONSUMPTION IS NOT MORE THAN 10MT, OWISE CHRTS TO REPLENISH SAME AS ON DELIVERY. ANY DISCREPANCIES TO BE SETTLED WITH PREFINAL HIRE STATEMENT ON REDELIVERY.

BUNKER PRICES – SAME BENDS – USD380/550 FOR IFO/MGO RESP...

交船时该船油量为IFO 600.88吨，MGO 33.12吨，相比之下，还船时该船油量为IFO 510.48吨，MGO 20.227吨。毫无争议的是租家违反了租约，还船时油量短少。唯一的问题是依据London Arbitration 15/13 (2013) 881 LMLN 1的裁决，应给予租家多少的还船油限额，而租家认为应当适用5%的误差限额。

仲裁庭认为5%的误差限额只适用于IFO油量，而关于MGO，应当没有任何误差限额。这个误差限额是涉及租家违约时油量短缺的计算。此外，为了让船东依据合理的市场油价对上述租家违约造成油量短缺进行索赔，仲裁庭认为，如有可能，船东也有义务在一个合理的供油港补油来减轻损失。这意味着如果船舶操作允许，可以在燃油补给中心进行补油。为完整起见，应该只适用于因租家违反租约而短少的油量。然而，我们认为，在误差限额内油量的短少是允许的，通常租约处理的方法可应用于支付差额的计算。

在该案中，还有另一条款：

It is expressly agreed that Charterers cannot deduct any hire against performance claims unless Owners' consent is given [emphasis added]

租家曾在本案履约索赔中扣租，之后又放弃该索赔，并且他们在燃油索赔问题上败诉，仲裁员对租家扣租的行为表示不满。

ALCO抗辩险部门(FDD department)给Andrew Liu客户如下建议：

- a) 船东或租家在执行扣租行为之前，需要仔细检查租约条款。
- b) 我司FDD部门曾为许多客户提供支持案件的补充性意见，或与对方协商谈判和解方案。

以上由 Andrew Liu & Co., Ltd 编译，应以英文为准！

信息来源：Andrew Liu & Co., Ltd www.andrewliu.com.hk